



1.

1a.



2.

2a.



3.

3a.



4.

**GB** Instruction for use: Keep the product clean. Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before each subsequent use clean carefully all parts of the bottle, then sterilize in household steam/electric sterilizer or place in boiling water to ensure hygiene. Wash all parts thoroughly with clean water, including areas that may be invisible but where food has passed, to remove any food residues. After each use clean the bottle and teat from liquid remains, rinse and wash with hot water. Boiling and hard water may create limescale effect. The bottle can be washed in the dishwasher (max. temp. 60°C) in the upper basket, after washing, rinse under running water to thoroughly remove any remaining cleaning detergent. Inspect carefully before each use. At the first signs of damage or weakness replace by new one. When warming food in a microwave, remember to leave the bottle open. Take extra care when microwave heating: localized over heating can occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding. Fruit juice or tea may leave stains on the teat and bottle, or create limescale effect which does not change their properties. Do not place product in hot oven or heat in a gas/electric cooker.

**Instruction for use (teat):** Before first use, clean the product and then place in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before each use, wash the teat in warm water to ensure hygiene. Special care must be taken when washing to avoid damaging the valve. It is not recommended to wash the teat in the dishwasher, as the detergents may damage the product. The teat can be sterilised in a microwave steriliser/steam steriliser or with a sterilisation capsule, which can be purchased separately with an additional bottle teat. Do not use any antibacterial agents. Inspect the feeding teat before each use and pull the feeding teat in all directions. Especially when the baby has teeth. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not tighten up the bottle locking ring, as it may disturb the teat's ventilation. Always check for leakage: if there is a fluid leak, unscrew the cap again and check the teat is correctly fitted. Never enlarge the teat flow holes by any means, as it can damage the teat. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ('sterilising solution') for longer than recommended, as this may weaken the teat. It is recommended to replace a teat max. after 2 months of use. The product is not a toy. Retain the instruction for later use. Batch code is placed on the packaging.

**For your child's safety and health**  
**WARNING!**  
Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Check food temperature before feeding. Throw away at the first signs of damage or weakness. Keep components not in use out of the reach of children. Never attach to coats, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled. Never use feeding teats as a soothe. Always use this product with adult supervision.

**Teat assembling:**  
The teat should be fitted from the top of the cap (Fig. 1, 1a) due to its unique design inspired by the mother's breast. When fitted, the teat forms a uniform surface with the cap. The specially developed stable base of the teat made of a thick layer of silicone behaves like the mother's taut breast and allows the teat to maintain its shape and dynamics. Once the teat has been fitted in the cap, care should be taken to ensure that the collar is positioned correctly on the cap (Fig. 2) and inside (Fig. 2a), and that it is not curled/bent (Fig. 3 and 3a). If necessary (visible irregularities on the inner collar of the teat), the collar should be pressed down with a finger to ensure proper sealing of the bottle (Fig. 4). This will ensure that the vent valve works correctly and that the teat holds its shape.

**PL** Informacje o sposobie użytkowania butelki: Produkt utrzymuj w czystości. Przed pierwszym użyciem zmontuj i wyczyść produkt, a następnie umieść elementy we wrzącej wodzie na 5 min. Ma to na celu zapewnienie higieny. Przed każdym kolejnym użyciem dokładnie umyj butelkę i jej elementy, a następnie wysterylizuj w sterylizatorze parowym/elektrycznym do użytku domowego lub wrzącej wodzie. Umyj dokładnie czystą wodą wszystkie części, w tym obszary, które mogą być niewidoczne, ale przez które przeszła żywność, w celu usunięcia wszelkich resztek jedzenia. Po użyciu butelkę ze smoczkiem oczyść z resztek pokarmu, wypłucz, a następnie umyj gorącą wodą. Gotowanie oraz twarदा wood może powodować powstawanie osadu. Butelkę można myć w zmywarce (max temp. 60°C) w górnym koszu, po umyciu opłucz pod bieżącą wodą, aby dokładnie wypłukać wszelkie pozostałości detergentów i myjących. Wyrób sprawdź przed każdym użyciem. W przypadku pierwszych oznak zniszczenia wymień na nowy. Jeżeli podgrzewasz pokarm w kuchence mikrofalowej, pamiętaj, że butelka musi być otwarta. Zachowaj szczególną ostrożność podczas ogrzewania w kuchence mikrofalowej. Zawsze zamieszaj ogrzewany pokarm w celu równego rozkładu temperatury i przed podaniem sprawdź temperaturę. Jeśli owocowe lub herbatki mogą pozostać na butelce/ smoczku oraz na przebarwienia, co nie zmienia jej właściwości. Produktu nie należy umieszczać w nagrzanym piasku ani ogrzewać na kuchence gazowej bądź elektrycznej.

**Instrukcje dotyczące użytkowania smoczka:** Przed pierwszym użyciem umieść na 5 minut we wrzącej

wodzie. Ma to na celu zapewnienie higieny. Przed każdym kolejnym użyciem umyj smoczek ciepłą wodą aby zapewnić higienę. Podczas mycia należy zachować szczególną ostrożność aby nie uszkodzić zaworka. Nie zaleca się mycia smoczka w zmywarce, gdyż detergenty/srodki czyszczące mogą spowodować uszkodzenie produktu.

Smoczek może być sterylizowany w sterylizatorze mikrofalowym/parowym oraz kapsule do sterylizacji, którą można zakupić oddzielnie z kolejnym smoczkiem do butelki. Do czyszczenia nie używaj środków antybakteryjnych. Sprawdź przed każdym użyciem i rozciągaj smoczek we wszystkich kierunkach. Szczególnie dokładnie sprawdź smoczek, gdyż dziecko ma zęby. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub osadzenia. Nie dokładaj do smoczka więcej mleka, ponieważ smoczek może nie odpowiadzać swym właściwości. Sprawdź czy pokarm nie przekał smoczek nakrętkę. Jeżeli pojawi się wyciek płynu należy ponownie odkręcić nakrętkę i sprawdzić czy smoczek jest poprawnie zamontowany. Nie dziurkuj i nie powiększaj otworów smoczka, może to spowodować jego zniszczenie. Nie zostawiaj smoczka do karmienia w miejscu nasłonecznionym lub gorącym oraz w środkach dezynfekujących (roztwór sterylizacyjny) na czas dłuższy od zalecanego, ponieważ może to spowodować osłabienie smoczka. Ze względów higienicznych i bezpieczeństwa zaleca się wymianę smoczka na nowy max. co 2 miesiące. Produkt nie jest zabawką. Zachowaj instrukcję powiniem zawierać ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu.

**Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka**  
**OSTRZEŻENIE!**  
Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę. Zawsze sprawdzaj temperaturę przed karmieniem. Sprawdź przed pierwszym użyciem i rozciągaj smoczek we wszystkich kierunkach. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia. Niezwykle czysto przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koralików ani luźnych części ubrania. Dziecko może się udusić. Nigdy nie używaj smoczka w butelki jako smoczka do uspokajania. Zawsze używaj wyrobu pod nadzorem dorosłych.

**Montaż smoczka:**  
Smoczek należy zamocować od góry nakrętkę (rys. 1, 1a), ze względu na jego wyjątkową budowę inspirowaną pierśią matki. Smoczek po zamontowaniu tworzy jednolitą powierzchnię z nakrętką. Specjalnie opracowana stabilna podstawa smoczka z grubszą warstwą silikonu zachowuje się jak napięta pierś matki i pozwala uzyskać miłą i dynamiczną pracę smoczka. Po zamontowaniu smoczka w nakrętkę należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie kołnierza na nakrętkę (rys. 2) oraz wewnątrz (rys. 2a), nie może być on zwinięty/zagięty (rys. 3 i 3a). W razie potrzeby (widoczne połowienia na kołnierzu wewnętrznym smoczka), należy docisnąć palcem kołnierza dla prawidłowej szczelności butelki (rys. 4). Dzięki temu zaworek odpowietrzający będzie prawidłowo, a smoczek utrzyma swój kształt.

**DE** Informationen über die Nutzung der Flasche: Halten Sie das Produkt sauber. Vor dem ersten Gebrauch zerlegen und reinigen Sie das Produkt, dann legen Sie die Teile 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Es sorgt für die Hygiene. Waschen Sie die Flasche und ihre Bestandteile vor jedem weiteren Gebrauch gründlich und sterilisieren Sie sie in einem Dampf-/Elektrosterilisateur für den Hausgebrauch oder in kochendem Wasser. Umyj dokładnie czystą wodą wszystkie części, w tym obszary, które mogą być niewidoczne, ale przez które przeszła żywność, w celu usunięcia wszelkich resztek jedzenia. Po użyciu butelkę ze smoczkiem oczyść z resztek pokarmu, wypłucz, a następnie umyj gorącą wodą. Gotowanie oraz twarदा wood może powodować powstawanie osadu. Butelkę można myć w zmywarce (max temp. 60°C) w górnym koszu, po umyciu opłucz pod bieżącą wodą, aby dokładnie wypłukać wszelkie pozostałości detergentów i myjących. Wyrób sprawdź przed każdym użyciem. W przypadku pierwszych oznak zniszczenia wymień na nowy. Jeżeli podgrzewasz pokarm w kuchence mikrofalowej, pamiętaj, że butelka musi być otwarta. Zachowaj szczególną ostrożność podczas ogrzewania w kuchence mikrofalowej. Zawsze zamieszaj ogrzewany pokarm w celu równego rozkładu temperatury i przed podaniem sprawdź temperaturę. Jeśli owocowe lub herbatki mogą pozostać na butelce/ smoczku oraz na przebarwienia, co nie zmienia jej właściwości. Produktu nie należy umieszczać w nagrzanym piasku ani ogrzewać na kuchence gazowej bądź elektrycznej.

**Informationen über die Nutzung des Saugers:** Vor dem ersten Gebrauch 5 Minuten in Kochendes Wasser legen. Es sorgt für die Hygiene. Waschen Sie den Sauger vor jedem weiteren Gebrauch mit warmem Wasser, um die Hygiene zu gewährleisten. Beim Waschen muss besonders vorsichtig vorgegangen werden, um eine Beschädigung des Ventils zu vermeiden. Es wird nicht empfohlen, den Sauger in der Spülmaschine zu reinigen, da Reinigungsmitel ihn beschädigen könnten. Der Sauger kann in einem Mikrowellen-/Dampfsterilisateur und einer Sterilisationskapsel sterilisiert werden, die separat mit einem anderen Flaschenauger gekauft werden kann. Zum Reinigen verwenden Sie keine antibakteriellen Mittel. Überprüfen Sie den Sauger vor jedem Gebrauch und Drehen Sie ihn in alle Richtungen. Überprüfen Sie den Sauger besonders sorgfältig, wenn Ihr Kind bereits Zähne hat. Werfen Sie das Produkt bei ersten An-

odstrani zbytki czystico prostredku. Před každým použitím výrobek očistite. Pri prvých známках poškodení nebo oslabení materiálu výrobek vyměňte za nový. Při ohívných nápojích v mikrovlnné troubě nezapomínejte nechat láhev otevřenou. Při mikrovlnném ohřevu dbajte zvýšenej opatrnosti, môže dojít k miestnemu prehriatiu. Ohívný nápoj vždy promiechajte a pred krmením zkontrolujte teplotu. Ovocná šťava alebo čaj môžu zanechať škvrny na hárčiku a ľahko by mohli vytvárať vodný kameň, ktorý nemerí jeho vlastnosti. Nevkládajte výrobok do sávkovej trouby ani nezahrievajte na plynovom/elektrickom sporáku. **Návod na použitie (smoček):** Před prvním použitím výrobek očistěte a poté vložte na 5 min do vroucí vody (voda musí mít teplotu vřuvu=100 °C, s ponorenou savičkou ve vodě již dříve nevalte na zapnutém plynovém/elektrickém sporáku), kůli zjištění hygieny. Před každým použitím smoczek omýjte v teplé vodě, aby byla zajištěna hygiena. Při mřívě je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby nedošlo k poškození odvědušovacího ventilu. Savičku se nedoporučuje mřít v myčce, protože její prostředky mohou výrobek poškodit. Savičku lze sterilizovat v mikrovlnném/parním sterilizátoru nebo pomocí sterilizační kapsle, kterou lze zakoupit samostatně s přídatnou savičkou na láhev. Nepoužívejte žádné antibakteriální látky. Zkontrolujte savičku před každým použitím a zatáhnete za savičku směrem šmřy. Zvlášť když má dítě zubý. Při prvých známkách poškození nebo oslabení materiálu výrobek vyměňte. Neutahujte příliš šroubovací objímku lahve, protože by mohlo narušit ventilaci savičky. Vždy zkontrolujte těsnost. Pokud dojde k úniku tekutiny, optě odšroubojte uzavřívací zkontrolujte, zda je savička správně nasazena. Průtokové otvory savičky nikdy zduřujte (viditelně vřívání na vnřní straně savičky) je třeba le zakrýt elastickým páskem na přímém slunečním světle nebo teple ani i nenechávat v dezinfekčním prostředku (sterilizačním roztoku) déle, než je doporučeno, protože to může poškodit. Doporučuje se vyměnit smoczek max. po 2 měsících používání. Výrobek není hračka. Ušchovteje návod pro pozdější použití. Kód řáže je umístěn na obalu.

**Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte**  
**UPOZORNĚNÍ!**  
Neustálé a dlouhodobé ssání tekutin způsobuje zubní kaz. Před krměním vždy zkontrolujte teplotu jídla. Při prvém známku poškození nebo oteřbení výrobku vyměňte. Neutahujte příliš šroubovací objímku lahve, protože by mohlo narušit ventilaci savičky. Vždy zkontrolujte těsnost. Pokud dojde k úniku tekutiny, optě odšroubojte uzavřívací zkontrolujte, zda je savička správně nasazena. Průtokové otvory savičky nikdy zduřujte (viditelně vřívání na vnřní straně savičky) je třeba le zakrýt elastickým páskem na přímém slunečním světle nebo teple ani i nenechávat v dezinfekčním prostředku (sterilizačním roztoku) déle, než je doporučeno, protože to může poškodit. Doporučuje se vyměnit smoczek max. po 2 měsících používání. Výrobek není hračka. Ušchovteje návod pro pozdější použití. Kód řáže je umístěn na obalu.

**Montáž smoczka na krmienie:**  
Smoczek by mla být umiestnený z hornej časti uzaviera (obr. 1, 1a) vďaka svojmu jedinečnému dizajnu inšpirovanému matčiným prsňom. Keď je savička nasazená, tvorí s objímku jednotný celek. Špeciálne vyvinutá stabilná základňa savičky z hrubej vrstvy silikónu sa správa ako napnutý prsník matky a umožňuje smoczek zachovať si svoj tvar a dynamiku. Po umiestnení smoczka do uzavřívate je potrebné dbať na to, aby bol uzavřív správne umiestnený na smocku (obr. 2) a vo vnřtř (obr.2a), a či nie je skrútný / prehnutý (obr.3 a 3a). V prípade potreby (viditeľné vřívání na vnřní straně smoczka), treba okraj zatlačit prstom, aby sa zabezpečilo správne utiesnenie fláše (obr. 4). Tím zajistíte správnou funkci odvědušovacího ventilu a savička drží svůj tvar.

**HA** Használati utasítás (cumsívője): Tartsa tisztán a termékét. Az első használat előtt szerezje szét és tisztítsa meg a termékét, majd az alkáltszerék 5 percere tőzzze vízbe. Ez a megfelelő higiénia biztosítása érdekében történik. Minden további használat előtt alaposan tisztítsa meg a palack összes részét, majd sterilizálja háztartási gőzben- vagy elektromos sterilizálóban, vagy helyezze forrásban lévő vízbe a higiénia biztosítása érdekében. Ez ételmaradék eltávolítása érdekében mossa le a palackot az összes alkáltszer tiszta vízbe, beleértve azokat a területeket is, amelyek esetleg nem láthatók, de ahol élelmiszer kerülhet. Minden használat után tisztítsa meg a palackot és a cumit a folyadékmáradványoktól, öblítse le és mos- sa le forró vízbe. A forrásban lévő, illetve kemény vízbe is károsíthatja a termékét vízkövesedés okozásával. A palack mosogatógéppel mosható (max. 60°C hőmérsékleten) a felét kosárban, mosás után öblítse le forró vízbe. Ne tegye a palackot tisztítószert adagoló tartályba. Ne használjon antibakteriális szereket. Minden használat előtt ellenőrizze az etetőcumit és húzza meg minden irányba. Különbösen akkor, ha a babának már vannak fogai. A sérülés vagy gyengesség elő jeleinél dobjja ki. Ne húzza túl a palack zárgörnyűjét, mert zavarhatja a cumi széllégtétét. Mindig ellenőrizze a szivárgást. Ha folyadék szivárg, csavarja le újra a kupakot és ellenőrizze, hogy a cumi megfelelően van-e rögzítve. Soha tagítsa meg semmilyen módon a cumi ártóly nyílását, mert az károsíthatja a cumit. Ne hagyja az etetőcumit közvetlen napfényben vagy melegben, illetve ne hagyja fertőtlenítőszerekben (sterilizáló oldatban) az ajánlottnál hosszabb ideig, mert az károsíthatja a cumit. Ajánlott legfeljebb 2 hónap használat után cserélni a cumit. A termék en ideig tart. Örtze meg a használati utasítás késeőbb használatára. A tételkód a csomagoláson található.

**A gyermekek biztonságja és egészsége érdekében**  
**FIGYELM!**  
A folyadék fogyasztás és hosszú ideig tartó szívása fogszuszadást okoz. Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.

zeichen von Beschädigungen oder Mängeln weg. Ziehen Sie den Schraubverschluss des Saugers nicht zu fest an, da der Sauger sonst nicht richtig entlüftet wird. Prüfen Sie, ob die Nahrung nicht unter dem Schraubverschluss ausläuft. Wenn Flüssigkeit austritt, schrauben Sie den Schraubverschluss wieder ab und prüfen Sie, ob der Sauger richtig montiert ist. Die Öffnung des Saugers darf nicht gestanzt oder vergrößert werden, da dies den Sauger beschädigen kann. Lassen Sie den Sauger nicht länger als empfohlen an einem sonnigen oder heißen Ort oder in Desinfektionsmitteln (Sterilisationslösung) liegen, da dies den Sauger schwächen kann. Aus Hygiene- und Sicherheitsgründen sollte der Sauger je 2 Monate ersetzt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie diese Anleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer wird auf dem Produkt angegeben. Sie befindet sich auf der Verpackung.

**Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes**  
**ACHTUNG!**  
Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr! Verlängern Sie Bänder, Schnüre und Schleifen nicht, Strangulationsgefahr! Ernährungsauffahrung dürfen niemals als Schuller verwendet werden. Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

**Saugermontage:**  
Der Sauger ist von oben des Schraubverschlusses (Abb. 1.1A) aufgrund seines einzigartigen, von der Mutterbrust inspirierten Designs. Montiert. Nach der Montage bildet der Sauger mit dem Schraubverschluss eine einheitliche Oberfläche. Die speziell entwickelte stabile Saugerbasis aus einer dickeren Silikon-schicht verhält sich wie die straffe Brust der Mutter und ermöglicht dem Sauger, seine Form und Dynamik zu erhalten. Nach der Saugermontage im Schraubverschluss ist auf die korrekte Lage des Flansches auf dem Schraubverschluss (Abb.2) und im Inneren (Abb. 2A) zu achten. Der Flansch darf nicht gefaltet/geknickt sein (Abb. 3 und 3a). Falls erforderlich (sichtbare Riffelungen am inneren Flansch des Saugers), sollte der Flansch mit dem Finger nach unten gedrückt werden, damit die Flasche richtig verschlossen wird. (Abb.4). So wird sichergestellt, dass das Entlüftungsventil richtig funktioniert und der Sauger seine Form behält.

**FR** Information sur le mode d'emploi du biberon : Maintenir le produit propre. Avant la première utilisation, désassembler et nettoyer le produit, puis placer les composants dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Ceci afin de garantir l'hygiène. Laver soigneusement le biberon et ses composants avant chaque utilisation ultérieure et stériliser-les dans un stérilisateur à vapeur/électrique à usage domestique ou dans de l'eau bouillante. Laver soigneusement toutes les pièces avec de l'eau propre, y compris les zones qui peuvent ne pas être visibles mais à travers lequel les aliments sont passés, pour éliminer tout résidu alimentaire. Après utilisation, nettoyer le biberon et la tétine des résidus alimentaires, les rincer et les laver à l'eau chaude. La cuisson et l'eau dure peuvent entraîner la formation de dépôts. Le biberon peut être lavé au lave-vaisselle (température maximale de 60°C) dans le panier supérieur; après le lavage, rincer à l'eau courante pour éliminer toute trace de détergent. Vérifier le produit avant chaque utilisation. Remplacer au moindre signe de détérioration. Si vous chauffez l'alimentation au micro-onde/nébulisez pas que le biberon doit être ouvert. Faites attention lorsque vous laissez la tasse dans le four à micro-onde. Remuez toujours l'alimentation chauffée pour une répartition uniforme de la température et vérifiez la température avant de servir. Les jus de fruits ou les thés peuvent laisser un dépôt ou une décoloration sur le biberon /la tétine, ce qui n'altère pas ses propriétés. Le produit ne doit pas être placé dans un four chaud ou chauffé sur une cuisinière à gaz ou électrique. **Instructions d'utilisation de la tétine:** Placez dans l'eau bouillante pendant 5 minutes avant la première utilisation. Ceci afin de garantir l'hygiène. tétine la suçette à l'eau tiède avant chaque utilisation pour garantir l'hygiène. Un soin particulier doit être apporté au lavage afin d'éviter d'endommager la valve. Il est pas recommandé de laver la tétine dans le lave-vaisselle, car les détergents/agents de nettoyage peuvent l'endommager. La tétine peut être stérilisée au moyen d'un stérilisateur à micro-ondes/vapeur et d'un récipient de stérilisation qui peut être acheté séparément avec une autre tétine. Ne pas utiliser d'agents antibactériens pour le nettoyage. Vérifier avant chaque utilisation et étirer la tétine dans toutes les directions. Vérifier la tétine avec une attention particulière si le bébé a des dents. Leter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Ne pas serrer le couvercle avec la tétine trop fort, car la tétine pourrait ne pas se purger correctement. S'assurer que l'alimentation ne fut pas sous le couvercle. Si y a une fuite de liquide, dévisser à nouveau le bouchon et s'assurer que la tétine est correctement montée. Ne pas percer ou élargir les trous de la tétine, cela pourrait l'endommager. Ne pas laisser la tétine dans la lumière directe du soleil ou dans une zone chaude ou dans des désinfectants (« solution stérilisante ») plus longtemps que recommandé, car cela peut affaiblir la tétine. Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, il est recommandé de remplacer la tétine tous les 2 mois au maximum. Le produit n'est pas un jouet. Consé-

Najmä, ak má dieťa zubý, Vyhodte pri prvých príznakoch poškodenia alebo oslabenia. Neutahujte poistný kôžok fláše, pretože to môže poškodiť vzduchový ventil cumičku. Vždy zkontrolujte tesnosť. Ak dôjde k úniku tekutiny, optě odšroukujte uzavřívaciu zkontrolujte, či je cumik správne nasadený. Nikdy zduřujte otvor smoczka, pretože to môže poškodiť ventil. Savičku nikdy zduřujte (viditeľne vřívání na vnřní straně smoczka), treba okraj zatlačit prstom, aby sa zabezpečilo správne utiesnenie fláše (obr. 4). Tím zajistíte správnou funkci odvědušovacího ventilu a savička drží svůj tvar.

**Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte**  
**UPOZORNĚNÍ!**  
Nepreržitě a dlouhodobě sanie tekutin spôsobuje zubný kaz. Vždy zkontrolujte teplotu potraviny před podaním. Při prvém známku poškodenia či oprotrebovania produktu odhodte. Počas nepoužívania udržujte komponenty mimo dosah detí. Nikdy nespájajte so šnúrami, stužkami, šnúrkami alebo s voľnými časťami oblečenia, môžu by dôjsť k úkret- ným dieťaťu. Nikdy nepoužívajte cumik na krmienie ako bežný nápoj. Používajte tento výrobok výlučne pod dohľadom dospelých.

**HA** Használati utasítás (cumsívője): Tartsa tisztán a termékét. Az első használat előtt szerezje szét és tisztítsa meg a termékét, majd az alkáltszerék 5 percere tőzzze vízbe. Ez a megfelelő higiénia biztosítása érdekében történik. Minden további használat előtt alaposan tisztítsa meg a palack összes részét, majd sterilizálja háztartási gőzben- vagy elektromos sterilizálóban, vagy helyezze forrásban lévő vízbe a higiénia biztosítása érdekében. Ez ételmaradék eltávolítása érdekében mossa le a palackot az összes alkáltszer tiszta vízbe, beleértve azokat a területeket is, amelyek esetleg nem láthatók, de ahol élelmiszer kerülhet. Minden használat után tisztítsa meg a palackot és a cumit a folyadékmáradványoktól, öblítse le és mos- sa le forró vízbe. A forrásban lévő, illetve kemény vízbe is károsíthatja a termékét vízkövesedés okozásával. A palack mosogatógéppel mosható (max. 60°C hőmérsékleten) a felét kosárban, mosás után öblítse le forró vízbe. Ne tegye a palackot tisztítószert adagoló tartályba. Ne használjon antibakteriális szereket. Minden használat előtt ellenőrizze az etetőcumit és húzza meg minden irányba. Különbösen akkor, ha a babának már vannak fogai. A sérülés vagy gyengesség elő jeleinél dobjja ki. Ne húzza túl a palack zárgörnyűjét, mert zavarhatja a cumi széllégtétét. Mindig ellenőrizze a szivárgást. Ha folyadék szivárg, csavarja le újra a kupakot és ellenőrizze, hogy a cumi megfelelően van-e rögzítve. Soha tagítsa meg semmilyen módon a cumi ártóly nyílását, mert az károsíthatja a cumit. Ne hagyja az etetőcumit közvetlen napfényben vagy melegben, illetve ne hagyja fertőtlenítőszerekben (sterilizáló oldatban) az ajánlottnál hosszabb ideig, mert az károsíthatja a cumit. Ajánlott legfeljebb 2 hónap használat után cserélni a cumit. A termék en ideig tart. Örtze meg a használati utasítás késeőbb használatára. A tételkód a csomagoláson található.

**A gyermekek biztonságja és egészsége érdekében**  
**FIGYELM!**  
A folyadék fogyasztás és hosszú ideig tartó szívása fogszuszadást okoz. Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.

a notice can be found in the information importantes. Le numéro de lot est indiqué sur l'emballage.

**Pour la sécurité et la santé de votre enfant**  
**AVERTISSEMENT !**  
La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. Leter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. Ne jamais attacher à des cordons, rubans, laces ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer. Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette. Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

**Montage de la tétine :**  
La tétine doit être montée par le haut du couvercle (Fig. 1, 1a), en raison de sa conception unique in- spirée du sein de la mère. Lorsqu'elle est en place, la tétine forme une surface uniforme avec l'écrœu. La base stable de la tétine, spécialement développée et constituée d'une couche plus épaisse de silicone, se comporte comme le sein tendu de la mère et permet à la tétine de conserver sa forme et sa dynamique. Une fois la tétine montée dans le couvercle, il faut veiller à ce que le collier soit correctement positionné sur le couvercle (Fig.2) et à l'intérieur (Fig.2a), et qu'il ne soit pas enroulé/courbé (Fig.3 et 3a). Si nécessaire (ondulations visibles sur le collier intérieur de la tétine), le collier doit être pressé avec un doigt pour assurer une bonne étanchéité du biberon (Fig. 4). Cela permet de s'assurer que la valve ou purge fonctionne correctement et que la tétine conserve sa forme.

**ES** Información sobre el uso del biberón: Mantenga el producto limpio. Antes del primer uso, desmonte y limpie el producto, a continuación, coloque las piezas en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto garantiza su higiene. Lave a fondo el biberón y sus elementos antes de cada siguiente uso y esterilice en un esterilizador de vapor/eléctrico para uso doméstico o en agua hirviendo. Lave bien todas las piezas con agua limpia, incluidas las zonas que pueden no ser visibles, pero por las que haya pasado comida, para eliminar cualquier residuo de comida. Una vez utilizado, limpie el biberón y la tetina de restos de comida, adárelas y lávelas con agua caliente. La cocción y el agua dura pueden provocar la formación de depósitos. La botella puede lavarse en el lavavajillas (máx. temp. 60°C) en la cesta superior; después del lavado, aclarala bajo el grifo para eliminar bien los restos de detergente. Compruebe el producto antes de cada uso. Sustituir a la primera señal de daño. Si calienta la leche en el microondas, recuerde que el biberón debe estar abierto. Tenga un especial cuidado al calentarla en el microondas. Mezclar siempre el alimento calentado para distribuir la temperatura uniformemente y comprobar la temperatura antes de servirlo. Los zumos de frutas o los thés pueden dejar sedimentos o decoloración en el biberón/tetina lo que no modifica sus propiedades. El producto no debe introducirse en un horno caliente ni calentarse en una cocina de gas o eléctrica.

**Instrucciones de uso de la tétina:** Antes del primer uso sumérjala en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto se realiza para asegurar la higiene. Antes de cada siguiente uso, lave la tétina con agua tibia para garantizar su higiene. Tenga un especial cuidado durante la limpieza para no dañar la válvula. No se recomienda lavar la tetina en el lavavajillas, ya que los detergentes/limpiadores podrían dañar el producto. La tetina puede lavarse en un esterilizador de microondas/vapor y una capsula de esterilización, que se puede adquirir por separado junto a otra tetina para biberón. No utilice productos antibacterianos durante la limpieza. Compruebe y estire la tétina en todas las direcciones antes de cada uso. Compruebe con especial cuidado la tetina cuando su hijo tenga dientes. Elimine el producto a la primera señal de daño o debilidad. No apriete demasiado la tapa de la tetina, ya que está pronta no ventilarse correctamente. Compruebe que la leche no gotea por debajo de la tapa. Si aparece una fuga de líquido, desenrosque de nuevo la tapa y compruebe que la tetina está correctamente colocada. No perforo ni agrande las aberturas de la tetina, ya que podría dañarla. No deje la tetina en un lugar soleado o caluroso ni utilice productos desinfectantes (solución esterilizante) durante más tiempo del recomendado, ya que podría debilitar la tetina. Por razones de higiene y seguridad, se recomienda sustituir la tetina por una nueva como máximo cada 2 meses. El producto no es un juguete. Conserva estas instrucciones, ya que contienen información importante. El número de lote se indica en el envase. **Para la seguridad de su bebé**  
**¡ADVERTENCIA!**  
La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. Compróbar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento. Deshacer en los primeros signos de daño o rotura. Mantener fuera del alcance de los niños todas los componentes que no estén en uso. Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse. Nunca usar la tetina como chupete. Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének elő jeleit észleli azonnal dobjja el. A használaton kívüli alkáltszerék tartásához társítsa a gyermekétől. Soha ne rögzítse zsinórközhöz, szalagokhoz vagy könnyen elmozduló ruhadarabokhoz. A gyermek meggúlhadt. Soha ne használja az etetőgumit cumiként. Mindig felszárít felloyogtelle mellett használja ezt a terméket.

**Szoptatás:**  
A cumit a kupak tetőjére kell felszerelni (1. ábra, 1a), mivel a cumi egyedi, az anyamell által ihletett kialakítású. Felhelyezéskor a cumi egyszéles felületet képez a kupakkal. A cumi speciális kifejelesztést, stabil alapvast zsilokontérból készül, amely az anya fészes melékének tulajdonságait imitálja, és lehetővé teszi a cumi alkáljának és dinamikájának fenntartását. Miután a cumi a kupakba illeszkedett, ügyelni kell arra, hogy a kupak megfelelően helyezkedjen el a kupakon (2. ábra) és a kupak belsejében (2a. ábra). Ne húzza meg görbüljön/hajoljon meg (3. és 3a. ábra). Szükség esetén (látható hullámoság a szopcká belső gallérián) a gallérját le kell nyomni, hogy a palack megfelelően lezárás biztosított legyen (4. ábra). Ez biztosítja, hogy a szellőzőszelvény megfelelően működjön, és a cumi megtartsa az alakját.

**UA** Інструкція використання пляшечки. Виріб тримайте в чистоті. Перед першим використанням розберіть, та очистіть вироб та помістіть усі елементи в киплячу воду на 5 хвилин. Це необхідно для забезпечення гігієни. Перед кожним наступним використанням ретельно мийте пляшечку та її компоненти, а потім стерилізуйте в паровому/електричному стерилізаторі для домашнього використання або в киплячій воді. Ретельно вимийте всі частини чистою водою, включаючи ділянки, які можуть бути невидимими, але через які проходила їжа, щоб видалити залишки їжі. Після використання очистіть пляшечку від залишків їжі, сполоніть її та вимийте гарячою водою. Кип'ячла вода тверда вода можуть спричинити появу осаду. Пляшечку можна мити в посудомийній машині (макс. температура 60°C) у верхньому кошику, після миття промити під проточною водою, щоб змити залишки миючого засобу. Перевіряйте вироб перед кожним використанням. Замість його на новий при перших ознаках пошкодження. Якщо він розтрітається в яку вимийте залишки їжі, пам'ятаючи, що пляшечка повинна бути відкрита. Будьте особливо обережні під час розгрівання в мікрохвильовій печі. Завжди перемішуйте розгріту їжу, щоб рівномірно розподілити температуру, і перевіряйте температуру перед поданням на стіл. Фруктові соки або чай можуть залишити на пляшечці/сосці осад або змінювати колір, що не змінює їхніх властивостей. Виріб не можна ставити в гарячу духовку або нагрівати на газовой чи електричній плиті. **Інструкція використання смачка.** Перед першим використанням помістіть виріб на 5 хв. в киплячу воду. Це необхідно для забезпечення гігієни. Перед кожним наступним використанням промийайте смочку теплою водою, для забезпечення гігієни. Будьте обережні, щоб не пошкодити клапан під час миття. Не рекомендується мити посуду в посудомийній машині, оскільки мючий засоби можуть пошкодити виріб.

Савічку завжди стерилізуйте в мікрохвильовій печі/паровому стерилізаторі та стерилізаційній капсулі, яку можна придбати окремо разом з іншою савічкою для пляшечки. Не використовуйте антибактеріальні засоби для чищення. Перед кожним використанням перевіряйте і розгортайте соску в усіх напрямках. Особливо ретельно перевіряйте соску, коли у дитини з'являються зубки. При перших ознаках пошкодження – викиньте. Не докручуйте закритку з соскою дуже сильно, тому що соска може неправильно пропускати повітря. Перевіряйте щоб їжа не протікала з-під закритки. Ніколи не збільшуйте отвори в сосці, бо може це призвести до її пошкодження. Не залишайте соску на прямому сонячному промінні, поряд з джерелом тепла, або в дезінфікуючих розчинах («стерилізація») на довгий час від рекомендовано, оскільки це може її пошкодити. З огляду на безпеку та гігієну, а також збільшення потреби в їжі стабільно підходящою немовля, необхідно замінювати соску кожних 2 місяця. Увага! Виріб не є іграшкою. Зберігайте інструкцію, оскільки вона містить важливу інформацію.

**DE** Bitte benutzen das Saugzeug nur zur Ernährung Ihres Kindes. **POPEŁDZENIE!**  
Czaste ta drowgrywanie sennary rdnicy moze przywziesci do kariesy. Zawszy przewieraj temperaturę tempary jej przed podaniem. Wylkini przy pierwszych oznakach uszkodzenia. Czastki, jak nie przykryloytoido do sznurkow, strzoch, mierzewia albo wlynych czastni odrgu. Dytina moze zaduchniesz. Nikoli nie przykryloytoido do sznurkow, strzoch, mierzewia albo wlynych czastni odrgu. Dytina moze zaduchniesz. Nikoli nie wykorzystujecie sosku, jak puszku. Zawszy dzierwistowicie wyrób przed bioserosrednim nagryadom doroslo osoby.

**Montaż soski:**  
Socskę слід монтувати з верхньої частини накрутки (рис. 1,1a), завдяки її унікальній конструкції,

